

Lenguas en contacto, procesos de nivelación y lugares de escritura

Variación y contextos de uso

Rosa H. Yáñez Rosales

Roland Schmidt-Riese

(coordinadores)

Universidad de Guadalajara
2017

Contenido

Introducción	13
ROSA H. YÁÑEZ ROSALES / ROLAND SCHMIDT-RIESE	
Elaboración de las lenguas medievales, procesos de techamiento y normas lingüísticas: ‘dialectos’ focalizados y variedades de elaboración inestables	27
MARIA SELIG	
La escrituralización de los romances. Fragmentación del latín, diglosia y autonomización	51
WULF OESTERREICHER	
Un rasgo propiamente andino del castellano: el subordinador citativo <i>diciendo</i>	63
LUIS ANDRADE CIUDAD	
Las fuentes del sermón “La vida de San Bartholomé” en el manuscrito de los <i>Cantares mexicanos</i>	95
KAREN DAKIN	
Sonido y escritura. Textos en náhuatl en grafías latinas de 1540, pictografías indígenas y la relación entre Estado y escritura	119
BRÍGIDA VON MENTZ	

El náhuatl de escribanía. Hacia su caracterización como registro	145
MERCEDS MONTES DE OCA VEGA	
Procesos de nivelación en la historia del náhuatl. Consideraciones apoyadas en documentos del antiguo Obispado y de la Audiencia de Guadalajara.	169
ROSA H. YÁÑEZ ROSALES / ROLAND SCHMIDT-RIESE	
Textos en lengua de Michoacán. Intertextualidades y tradiciones.....	201
FRIDA VILLAVICENCIO ZARZA	
Los autores	225